



# HarlequinNews/13

THE WORLD DANCES ON HARLEQUIN FLOORS®



Chers amis d'Harlequin,

«Il y a une dizaine d'années, nous recevions un appel téléphonique du Dr. Boni Rietveld. Chirurgien orthopédiste, il souhaitait nous commander deux mètres carrés de plancher Harlequin Liberty pour son Centre médical pour danseurs et musiciens de La Haye. Ce premier contact marquait le début d'une aventure commune exaltante. Nous avons depuis mené en collaboration plusieurs études décisives, mettant en évidence le lien direct entre la qualité des planchers et la fréquence des lésions. Notre groupe a ainsi largement contribué à la prise de conscience du monde de la danse sur la nécessité de la prévention en matière de traumatologie. Mais même dans nos rêves les plus fous, jamais nous n'aurions imaginé réunir ainsi avec succès, en partenariat avec le Centre national de la danse de Pantin, les professionnels de tous horizons pour un Forum international Danse et Santé. Vous en trouverez ici le compte rendu, ainsi que celui des différentes actions menées par nos équipes dans le monde.»

CHANTAL LAGNIAU  
General Manager Harlequin Floors Europe

## À LA UNE

1<sup>er</sup> Forum international  
Danse et Santé du CND  
les 27 et 28 novembre 2014:  
Harlequin Floors s'engage

> PAGES 2 - 4



© Agathe Poupsey

## EN BREF

### Opéra de Paris Garnier

LE MYTHIQUE FOYER DE LA DANSE  
À L'HEURE DU LIBERTY



P. 5

### Madrid, Ballet national d'Espagne

LE NOIR LUI VA SI BIEN...



P. 6

### Suisse, Lausanne

UN TAPIS «MUSICAL» POUR  
LE BÉJART BALLET LAUSANNE !



P. 5

AND MUCH MORE...



# Un forum qui fait date



Mathilde Monnier, Directrice du CND entourée de Benjamin Millepied, Directeur du Ballet de l'Opéra de Paris et de Patrick Lesage, European Key Account Manager

«Historique», «à marquer d'une croix rouge», «passionnant»: ces qualificatifs étaient repris en boucle à l'issue du premier Forum international Danse et Santé organisé à Pantin les 27 et 28 novembre 2014 par le Centre national de la Danse (CND), grâce au mécénat et au partenariat avec le groupe Harlequin Floors. Unanimes, les participants ont salué une initiative déterminante, dont les retombées devraient avoir un impact bénéfique sur tout le monde de la danse.

Ouvertes aux directeurs de ballets, soignants, chercheurs et danseurs - dont Benjamin Millepied, directeur du ballet de l'Opéra de Paris et Dorothee Gilbert danseuse étoile -, ces deux journées d'étude ont permis de croiser, pour la première fois, les approches sur le thème de la santé et de la prévention des risques dans la pratique professionnelle. Elles avaient été préparées et co-organisées par le CND et le groupe Harlequin Floors, représenté sur place par Chantal Lagniau, General Manager, Mark Rasmussen, Group Marketing Manager, et Patrick Lesage, European Key Account Manager. Ce colloque, qui a bénéficié d'une importante couverture médiatique, apparaissait ainsi comme l'aboutisse-

ment naturel de la très active politique de sensibilisation menée depuis dix ans par Harlequin Floors, en collaboration avec ses partenaires du monde de la danse. Toutefois, le but de l'initiative n'était pas seulement d'offrir aux thèmes abordés une large visibilité. Le Forum devait aussi, grâce à la mise en commun des expériences et des pratiques, ouvrir pour l'avenir de nouvelles pistes de réflexion et d'action. Mission accomplie, puisque chacun des acteurs de la rencontre a pu non seulement faire état de ses besoins et de ses attentes, mais surtout repérer ici et là les dispositifs qui marchent, afin de s'en inspirer ou, à tout le moins, susciter une réflexion fructueuse.

Dr. Boni Rietveld  
Directeur du Centre médical  
pour danseurs et musiciens, La Haye

Margot Rijken  
Consultante senior sur la  
santé du danseur, Pays-Bas



«C'est une manifestation à renouveler régulièrement, qui permet des échanges constructifs entre tous les participants issus de culture et de formation différentes.»

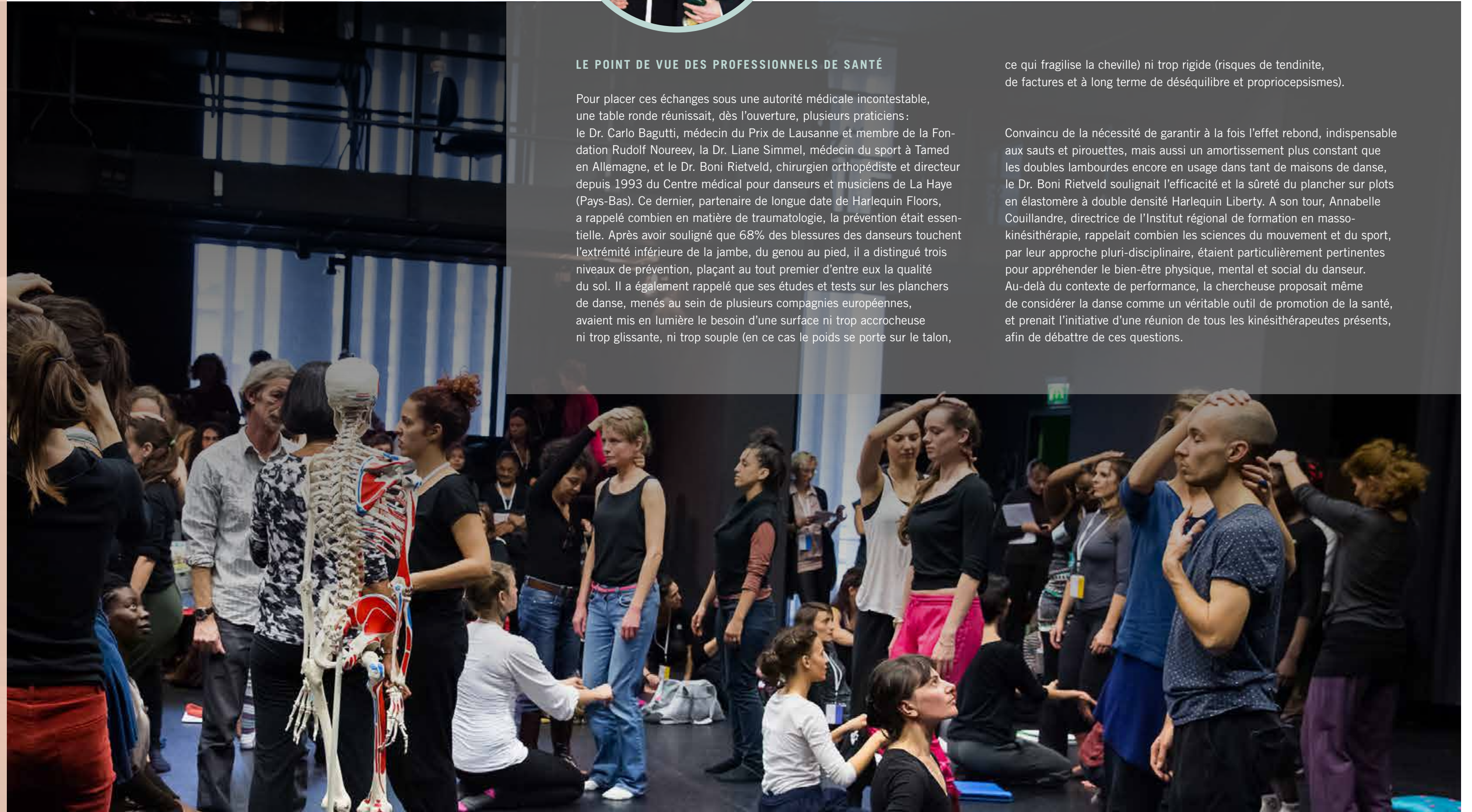
Tania Bellot  
Traumatologue et médecin du sport, intervenante à l'École de danse de l'Opéra de Paris

## LE POINT DE VUE DES PROFESSIONNELS DE SANTÉ

Pour placer ces échanges sous une autorité médicale incontestable, une table ronde réunissait, dès l'ouverture, plusieurs praticiens: le Dr. Carlo Bagutti, médecin du Prix de Lausanne et membre de la Fondation Rudolf Noureev, la Dr. Liane Simmel, médecin du sport à Tamed en Allemagne, et le Dr. Boni Rietveld, chirurgien orthopédiste et directeur depuis 1993 du Centre médical pour danseurs et musiciens de La Haye (Pays-Bas). Ce dernier, partenaire de longue date de Harlequin Floors, a rappelé combien en matière de traumatologie, la prévention était essentielle. Après avoir souligné que 68% des blessures des danseurs touchent l'extrémité inférieure de la jambe, du genou au pied, il a distingué trois niveaux de prévention, plaçant au tout premier d'entre eux la qualité du sol. Il a également rappelé que ses études et tests sur les planchers de danse, menés au sein de plusieurs compagnies européennes, avaient mis en lumière le besoin d'une surface ni trop accrocheuse ni trop glissante, ni trop souple (en ce cas le poids se porte sur le talon,

ce qui fragilise la cheville) ni trop rigide (risques de tendinite, de fractures et à long terme de déséquilibre et proprioceptions).

Convaincu de la nécessité de garantir à la fois l'effet rebond, indispensable aux sauts et pirouettes, mais aussi un amortissement plus constant que les doubles lambourdes encore en usage dans tant de maisons de danse, le Dr. Boni Rietveld soulignait l'efficacité et la sûreté du plancher sur plots en élastomère à double densité Harlequin Liberty. A son tour, Annabelle Couillandre, directrice de l'Institut régional de formation en masso-kinésithérapie, rappelait combien les sciences du mouvement et du sport, par leur approche pluri-disciplinaire, étaient particulièrement pertinentes pour appréhender le bien-être physique, mental et social du danseur. Au-delà du contexte de performance, la chercheuse proposait même de considérer la danse comme un véritable outil de promotion de la santé, et prenait l'initiative d'une réunion de tous les kinésithérapeutes présents, afin de débattre de ces questions.



Regards d'artistes  
avec Dorothee Gilbert, danseuse étoile à l'Opéra de Paris

Elisabeth Plate!, directrice de l'École de danse de l'Opéra de Paris entourée de Paola Cantalupo, directrice de l'École de danse de Cannes Rosella Hightower et de Pierre-Marie Quéré son administrateur

## 27 ET 28 NOVEMBRE 2014, DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Pas moins de 4 tables rondes, 12 conférences, 11 ateliers et 4 regards d'artistes - Benjamin Millepied, directeur du Ballet de l'Opéra de Paris, Dorothee Gilbert, danseuse étoile à l'Opéra de Paris, Psykko Tico, danseuse et chorégraphe au Crazy Horse et Mathilde Monnier, directrice du Centre national de la danse - ont rythmé ces deux jours. Citons notamment: « Pour une médecine de la danse », « Présentation croisée des actions Santé au sein des compagnies de danse », « Quelles actions pour préserver le capital santé des danseurs? », « Former les jeunes danseurs à leur santé », « Santé et geste artistique », « Le pied du danseur », « Panorama des pratiques somatiques », « Ateliers de technique Feldenkrais et Alexander », etc.





**Benjamin Millepied**  
Directeur du Ballet  
de l'Opéra de Paris

**Michelle Rodrigues**  
Physiothérapeute,  
fondatrice et directrice  
du Manhattan Physio Group



**Peter Lewton-Brain**  
Directeur de l'Association danse médecine  
recherche basée à Monaco

**Opéra de Lyon**  
Thierry Léonardi, délégué général du Ballet de l'Opéra de Lyon  
présente le plan d'action santé au sein du Ballet. A ses côtés l'équipe  
du Malandain Ballet Biarritz: Jacques Jaricot, Dr. Aurélie Juret,  
Jean-Baptiste Colombié, Romuald Bouschbacher.

#### ACTIONS PILOTES ET BONNES PRATIQUES

Certains professionnels ont déjà pris conscience des enjeux liés à la prévention en matière de traumatologie. Au cours des tables rondes organisées simultanément au cours des deux jours, ils présentaient aux participants les dispositifs novateurs mis en place dans leurs structures. A l'initiative de son directeur Thierry Malandain et de son administrateur Yves Kordian, le Malandain Ballet Biarritz a ainsi construit un programme placé sous la responsabilité de Georges Tran, son secrétaire général, qui réunit kiné, ostéopathe et médecin du sport. Le Ballet, par ailleurs Centre chorégraphique national, a également équipé ses studios biarrots de la Gare du Midi en plancher Harlequin Liberty, afin de garantir à ses danseurs la plus grande sécurité. Autre exemple illustre, le Ballet de l'Opéra de Paris a lui aussi fait changer, l'été dernier,

tous les planchers de répétition du Palais Garnier. Benjamin Millepied, son nouveau directeur qui avait tenu à être présent, annonçait un ambitieux programme visant à rattraper des années de retard, qui mettra la santé du danseur au cœur des préoccupations de l'institution. Même volonté à l'Ecole supérieure de danse de Cannes Rosella Hightower qui, pour son nouveau bâtiment, s'est équipée en planchers et tapis Harlequin. Son directeur Pierre-Marie Quéré et son responsable du pôle Santé, Peter Lewton-Brain, ont détaillé leurs actions spécifiques en lien avec la recherche via la Faculté des Sciences et du Sport de Nice. Tous en étaient convaincus: la prévention est déterminante et elle passe par la qualité des sols sur lesquels évolue le danseur, du studio à la scène.

SUR DEMANDE

#### LIVRET PRÉVENTION DES LÉSIONS

Pour accompagner le 1<sup>er</sup> Forum Danse et Santé, Harlequin Floors a réalisé un livret de 8 pages dédié à « La Prévention des lésions ». Un rappel des dates clés, des interviews de professionnels, un descriptif détaillé de la composition des planchers Harlequin Liberty et Activity et une intervention d'Agnès Wassermann, Directrice du département Ressources professionnelles au CND, composent un précis des actions menées pour la prise de conscience collective en matière de traumatologie des danseurs, domaine dans lequel le groupe Harlequin Floors a joué un rôle majeur.

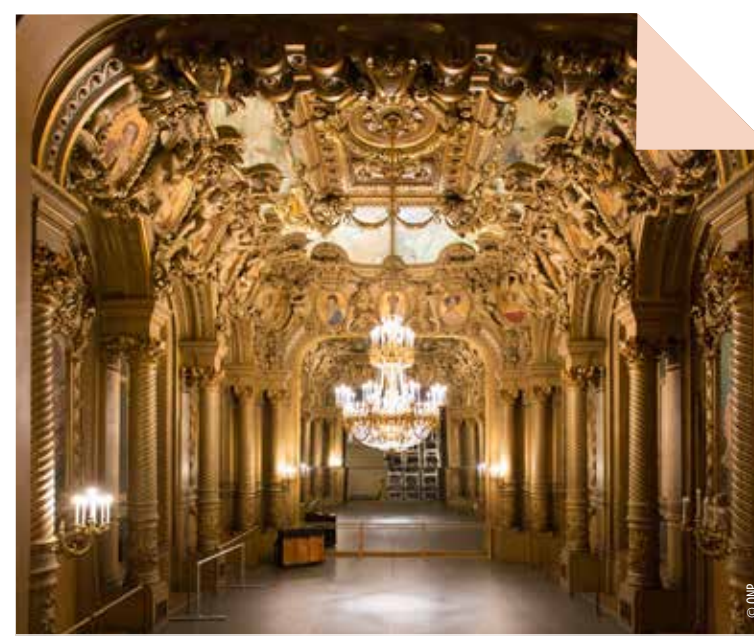


#### IN SITU

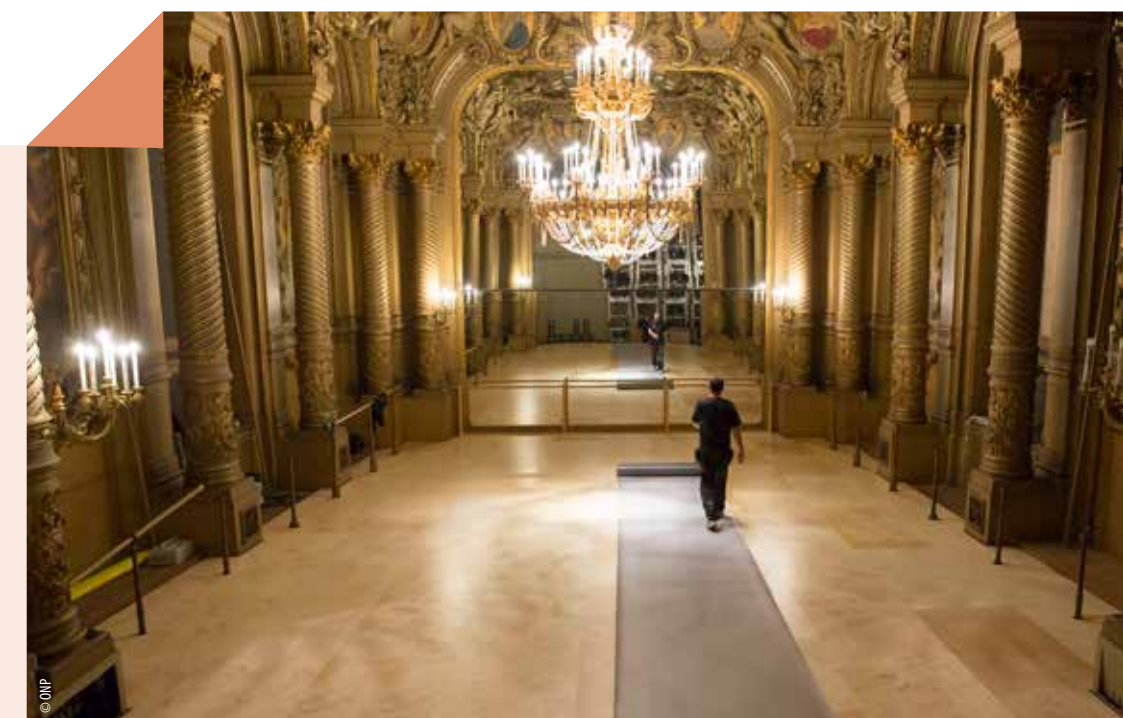
## The world dances on Harlequin Floors!

FRANCE, PARIS

#### LE FOYER DE LA DANSE EN HARLEQUIN LIBERTY



La salle terminée



Après la scène de l'Opéra Bastille et les studios de l'Opéra Garnier, le prestigieux Foyer de la danse a été lui aussi équipé d'un plancher Harlequin Liberty recouvert du tapis de danse Harlequin Studio gris foncé dans le cadre de la rénovation conduite par le directeur de la danse Benjamin Millepied. Somptueux prolongement de la scène de l'Opéra Garnier, dont il reproduit l'inclinaison, le lieu était jadis le rendez-vous des habitués et des petits rats. C'est désormais là que s'échauffent, avant et pendant le spectacle, les danseurs. D'où l'importance de garantir à ces derniers des conditions de confort et de sécurité optimum!

## 2

SUISSE, LAUSANNE

#### LE TAPIS MUSICAL DU BÉJART BALLET LAUSANNE

Dans *La IX<sup>e</sup> Symphonie*, célèbre chorégraphie de Maurice Béjart, créée sur la musique de Beethoven, les lignes, courbes et pointillés blancs qui dessinent au sol une véritable partition chorégraphique font partie intégrante du décor. Pour fêter et accompagner la tournée du cinquantenaire du ballet, Harlequin Floors a imprimé la couleur marron et les motifs d'origine sur un tapis Harlequin Studio blanc. A la création du ballet en 1964, ils avaient été peints à la main, et refaits une première fois à l'identique lors de la reprise de l'œuvre à l'Opéra national de Paris en 1999.

*Une véritable partition chorégraphique!*







# 3

## ESPAGNE, MADRID HARLEQUIN FAIT COUP DOUBLE

Joli doublé pour les équipes d'Harlequin Floors Espagne, qui viennent d'équiper les deux compagnies les plus prestigieuses et les plus connues de la péninsule ibérique. Après une première salle rénovée en 2013, la grande salle (400 m²!) du Ballet national d'Espagne dispose à son tour d'un sol couvert de plancher Harlequin Liberty semi-permanent. Celui-ci a été teint en noir, couleur traditionnelle du flamenco, et pourvu d'une couche supplémentaire de vernis dur afin de résister au zapateado effréné des danseurs.

Quant à la Compagnie nationale de danse, elle a fait l'acquisition, pour ses tournées, d'un plancher Harlequin Liberty portable avec chariots de transport et bordures de finition. Une première pour cette troupe contemporaine qui, depuis l'arrivée de son nouveau directeur José Carlos Martínez ex-étoile de l'Opéra de Paris, renoue également avec le grand répertoire classique.

«Le plancher Harlequin Liberty correspond parfaitement aux besoins de notre compagnie qui pratique tous les styles de danse espagnole, avec à chaque fois des chaussures de danse différentes. Grâce au plancher de danse Harlequin Liberty, nous pouvons pratiquer le «zapateado», sauter, tourner, danser en toute sécurité et sublimer ainsi la qualité d'interprétation de la chorégraphie.»

Antonio Najarro  
Directeur du Ballet national d'Espagne

## FRANCE, PARIS

### TAPIS NOIR POUR UNE EXPO PHOTOS HAUTE EN COULEURS !

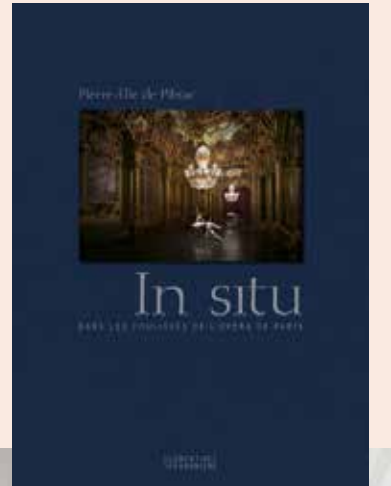
Pour une exposition consacrée à la magie de la danse, quoi de plus naturel que de déambuler sur un tapis de danse Harlequin Cascade noir ... Harlequin Floors a donc équipé, en octobre et novembre 2014, le sol de la galerie Clémentine de la Féronnière dans le quartier du Marais à Paris, où le photographe et plasticien Pierre-Elie de Pibrac présentait une sélection de son beau travail sur les danseurs de l'Opéra de Paris. Résultat d'une saison en immersion dans le Palais Garnier, ces quelque 300 photos sont à retrouver dans le livre «In Situ – Dans les coulisses de l'Opéra de Paris» aux Editions Clémentine de la Féronnière.



# 5

## In Situ Dans les coulisses de l'Opéra de Paris

Un beau Livre, destiné à tous les amoureux de la danse et de la photo, véritable incursion dans les coulisses de l'Opéra de Paris.



# PRIX DE LAUSANNE



# 4

## SUISSE, LAUSANNE

### JULIAN MACKAY, LAURÉAT DE LA BOURSE HARLEQUIN

Du 2 au 7 février 2015, le monde du ballet avait rendez-vous à Lausanne pour le 43<sup>e</sup> Prix international dont Harlequin Floors est l'un des fidèles partenaires - l'un des deux studios de répétition est d'ailleurs équipé d'un plancher Harlequin Liberty portable. Mais même ceux qui n'avaient pu se rendre au Théâtre Beaulieu ont eu cette année, grâce à Harlequin Floors, le privilège de suivre en direct les cours dispensés aux candidats par les étoiles Patrick Armand et Monique Loudières. Notre groupe qui soutenait déjà depuis 5 ans du vidéoblog du Prix, a rendu possible la mise en ligne d'un live streaming quotidien sur le site de la manifestation, diffusé le lendemain sur la chaîne Youtube du Prix de Lausanne pour une plus large audience. Cette innovation a permis aux internautes de suivre l'événement de l'intérieur et de visionner «comme s'ils y étaient» de nombreuses variations, interviews etc. Avec pas moins 175.000 connexions sur la page du live streaming et 380.000 vues à ce jour, l'initiative a rencontré un grand succès.

A l'issue de la semaine, vingt finalistes ont été distingués parmi lesquels six lauréats ont reçu des bourses leur permettant de financer leurs études. Patrick Lesage, European Key Account Manager, a ainsi remis la bourse Harlequin Floors à Julian MacKay, un jeune Américain de 17 ans originaire du Montana et étudiant à la Bolchoï Ballet Academy. Ce jeune interprète talentueux dont les trois frères et sœurs sont également danseurs, s'est illustré dans la variation classique du Prince Albrecht de l'acte II de «Giselle», ainsi que dans le «Solo for Diego», du chorégraphe contemporain Richard Wherlock. Il compte grâce à sa bourse poursuivre sa formation au Royal Ballet de Londres.

Harlequin Floors fidèle partenaire  
du Prix de Lausanne



RETROUVEZ L'INTERVIEW  
EXCLUSIVE DE  
JULIAN MACKAY ICI:





# Nota Bene

## SUISSE, BÂLE

Du 16 au 19 octobre 2014 à Bâle, Guy Dagger, Managing Director de Harlequin Floors, et Mark Radmussen, Group Marketing Manager, ont assisté au 24e congrès de l'International Association for Dance, Medicine and Science (IADMS) dont Harlequin Floors est l'un des sponsors. Fondée en 1990 par un groupe de praticiens et danseurs, l'association compte plus de 900 membres sur 35 pays. Son rendez-vous annuel, riche en débats et rencontres, rassemble plusieurs centaines de professionnels de la danse et de la médecine.



Mark Radmussen, Group Marketing Manager remet le trophée Marjorie Moore Student Poster à Melissa Strzelinski

## FRANCE, CANNES

Le 13 février 2015 était posée la première pierre des travaux d'extension de l'École supérieure de danse de Cannes Rosella Hightower, dirigée par Paola Cantalupo. De nombreuses personnalités étaient présentes pour célébrer l'ambitieuse rénovation des bâtiments de l'école fondée il y a cinquante-quatre ans par la célèbre danseuse et pédagogue Rosella Hightower. A la rentrée 2015, les 150 élèves seront accueillis sur un véritable campus avec salles de classe, internat et surtout quatre studios de danse flambant neuf, tous équipés en plancher Harlequin Activity.



## FRANCE Ô, TALENT STREET HARLEQUIN INNOVE

L'émission télévisée dédiée aux danses et talents urbains, qui a fait le buzz entre février et avril 2015 sur la chaîne France Ô, a bénéficié grâce à Harlequin Floors d'un équipement parfaitement adapté. Pourvue d'un plancher Harlequin Liberty, la scène était doublée du nouveau tapis Harlequin Free Style noir, doté d'une sous-couche amortissante. Polyvalent, celui-ci est spécifiquement conçu pour s'adapter à toutes les danses urbaines, mais également aux séances d'aérobic ou de zumba. Confort et sécurité: un duo gagnant pour un concours de talents!

*Envie d'en savoir plus  
sur les produits Harlequin ?*

[www.harlequinfloors.com](http://www.harlequinfloors.com)



## DIXIT

*« Mon domaine de prédilection reste le travail sur le corps dans la danse et le cirque. J'essaie de saisir ces instants de fragilité où le sentiment affleure dans l'expression et le mouvement du corps et transmettre l'émotion qui en ressort. »*



### AGATHE POUPENY, UN ŒIL AU SERVICE DES CORPS

Photographe indépendante, Agathe Poupenny s'est spécialisée dans le spectacle vivant. Depuis plusieurs années, elle travaille régulièrement avec l'Opéra de Paris - elle a notamment illustré la couverture de la précédente édition de « HarlequinNews » n° 12 consacrée au nouveau plancher de l'Opéra de Paris - et a couvert au Centre national de la Danse le Forum international Danse et Santé co-organisé par Harlequin Floors (voir pages 2 à 4). Elle illustre aussi le travail de nombreuses compagnies de danse ou de théâtre, et a réalisé les photographies des livres sur les spectacles de Bartabas (cirque Zingaro) et de l'Académie du spectacle équestre à Versailles.

**HARLEQUIN**  
The world dances on Harlequin floors®



Harlequin Europe SA  
29, rue Notre-Dame  
L-2240 Luxembourg  
Tel. +352 46 44 99  
Fax +352 46 44 40  
Numéro gratuit 00 800 90 69 1000  
[www.harlequinfloors.com](http://www.harlequinfloors.com)  
[info@harlequinfloors.com](mailto:info@harlequinfloors.com)

LUXEMBOURG  
LONDON  
LOS ANGELES  
PHILADELPHIA  
FORT WORTH  
SYDNEY  
PARIS  
HONG KONG  
MADRID